Организация Объединенных Наций ECE/CEP/AC.10/2019/2

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
31 May 2019
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по экологической политике

Рабочая группа по мониторингу и оценке окружающей среды

Двадцать первая сессия
Женева, 6–7 мая 2019 года

Доклад Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды о работе ее двадцать первой сессии

Содержание

Стр.

I. Введение 2
A. Справочная информация 2
B. Участники 2
C. Процедурные вопросы 2
II. Утверждение доклада о работе двадцатой сессии Рабочей группы 2
III. Осуществление возобновленного мандата и круга ведения 3
IV. Отчетность по Общей системе экологической информации в поддержку регулярного процесса экологической оценки 3
V. Регулярная панъевропейская экологическая оценка и рационализация регулярной отчетности о состоянии окружающей среды при поддержке Общей системы экологической информации 6
VI. Совместное использование и интегрирование экономических, социальных и экологических данных в связи с осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года 7
VII. Руководство и информация по экологической статистике и показателям 7
VIII. Прогресс в области мониторинга и оценки окружающей среды, включая институциональные и регулятивные механизмы и инфраструктуру на национальном уровне 8
IX. Прочие вопросы и закрытие сессии 9

GE.19-08885 (R) 070619 130619
1908885

Просьба отправить на вторичную переработку

I. Введение

A. Справочная информация

1. На своей двадцать второй сессии (25–27 января 2017 года) Комитет по экологической политике Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций одобрил новые мандат и круг ведения Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды (ECE/CEP/2017/2, пункт 32 и приложение II). Этот мандат устанавливает задачи на период до 2021 года, вытекающие из Декларации министров (ECE/BATUMI.CONF/2016/2/Add.1), принятой на восьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы» (Батуми, Грузия, 8–10 июня 2016 года).

2. В соответствии со своим новым мандатом Рабочая группа проводит обзор прогресса, достигнутого странами Европы и Центральной Азии в деле создания Общей системы экологической информации в период до 2021 года. Кроме того, Рабочая группа занимается выявлением и изучением вариантов создания региональной сети сетей по экологической информации и оценке, а также (в рамках этого процесса) разработкой всеобъемлющей платформы для стран в целях обсуждения темы интеграции экологических, экономических и социальных соображений применительно к процессу осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Системе эколого-экономического учета, «зеленой» экономике и другим смежным областям деятельности. Кроме того, Рабочая группа руководит процессом консультаций по регулярной панъевропейской экологической оценке и рационализации регулярной отчетности о состоянии окружающей среды в период до 2020 года и участвует в оказании помощи в создании потенциала для решения конкретных проблем мониторинга и оценки окружающей среды.

3. Двадцать вторая сессия Рабочей группы состоялась в Женеве, 6–7 мая 2019 года.

B. Участники

4. На сессии присутствовали эксперты по вопросам окружающей среды и статистики из следующих стран: Австрия, Азербайджан, Албания, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Северная Македония, Сербия, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан, Украина, Финляндия и Швейцария.

5. В работе сессии также приняли участие представители Европейской комиссии, Европейского агентства по окружающей среде и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

6. Кроме того, в работе сессии участвовали Национальный совет по науке и окружающей среде (Соединенные Штаты Америки) и экологическая сеть «Зои».

C. Процедурные вопросы

7. Сессия проходила под председательством г-жи Катерины Николовска (Северная Македония).

8. Рабочая группа утвердила повестку дня своей двадцать первой сессии, содержащуюся в документе ECE/CEP/AC.10/2019/1.

II. Утверждение доклада о работе двадцатой сессии Рабочей группы

9. Секретариат обобщил итоги двадцатой сессии Рабочей группы (3 и 4 сентября 2018 года), изложенные в докладе о работе этой сессии (ECE/CEP/AC.10/2018/2), и

проинформировал Рабочую группу о ходе выполнения принятых на ней решений и рекомендаций, а также о рассмотрении деятельности Рабочей группы Комитетом ЕЭК по экологической политике на его двадцать четвертой сессии (29–31 января 2019 года).

10. Представитель Российской Федерации просил изменить в пункте 66 доклада о работе двадцатой сессии (ECE/CEP/AC.10/2018/2) слово «produce» и его перевод на русский язык («подготовить»), с тем чтобы отразить отсутствие какой-либо новой информации при подготовке фактологического бюллетеня по Российской Федерации.

11. Рабочая группа утвердила доклад о работе двадцатой сессии (ECE/CEP/AC.10/2018/2) и приняла к сведению представленную секретариатом информацию о ходе выполнения принятых на ней решений и рекомендаций.

III. Осуществление возобновленного мандата и круга ведения

12. Секретариат напомнил, что Комитет по экологической политике на своей двадцать четвертой сессии принял к сведению проекты плана деятельности Рабочей группы на период до 2021 года и ежегодного графика деятельности на 2019 год. Комитет также принял к сведению серьезную обеспокоенность Рабочей группы в связи с вопросом о наличии средств для оказания финансовой поддержки участникам совещаний, особенно из стран Юго-Восточной Европы, но также и из других субрегионов.

13. Секретариат представил ежегодный график деятельности на 2020 год (ECE/CEP/AC.10/2019/4), включая основные цели Рабочей группы и приоритетные направления осуществления деятельности в 2020 году.

14. Секретариат проинформировал Рабочую группу об имеющихся финансовых ресурсах для поддержки проведения совещаний Рабочей группы и осуществления ее прочей деятельности, отметив нехватку финансовых ресурсов для оказания поддержки участникам, особенно из стран Юго-Восточной Европы.

15. Представитель ЮНЕП рассказал о финансируемом Российской Федерацией проекте по развитию потенциала и передаче технологий в целях совершенствования производства и использования данных и информации в поддержку экологического мониторинга в Центральной Азии, направленном на укрепление потенциала природоохранных органов и предоставление странам современных информационно-технологических систем. Представитель ЮНЕП подчеркнул важность диалога между учеными и политиками для включения экологической информации в процесс разработки политики.

Решения и рекомендации Рабочей группы

16. Рабочая группа приняла к сведению пересмотренный набросок плана деятельности на период до 2021 года (ECE/CEP/AC.10/2019/3).

17. Представитель Швейцарии просил поднять до высокого уровня приоритет вида деятельности B.1, указанного в ежегодном графике деятельности на 2020 год (ECE/CEP/AC.10/2019/4). После этого Рабочая группа утвердила ежегодный график деятельности на 2020 год.

IV. Отчетность по Общей системе экологической информации в поддержку регулярного процесса экологической оценки

18. В круге ведения Рабочей группы указано, что она должна регулярно оценивать показатели деятельности стран – членов ЕЭК в области разработки и внедрения Общей системы экологической информации на основе принятых Комитетом целевых

показателей и показателей результативности. В нем также предусмотрено, что Рабочая группа должна подготовить для Комитета по экологической политике доклад по итогам среднесрочного обзора и заключительный доклад о создании и внедрении Общей системы экологической информации в период до 2021 года.

19. На своей двадцать четвертой сессии Комитет приветствовал доклад по итогам среднесрочного обзора создания Общей системы экологической информации (ECE/CEP/2019/7) и высоко оценил прогресс, достигнутый в Европе и Центральной Азии со времени проведения восьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы». Комитет также просил Рабочую группу провести следующий обзор достигнутого прогресса в преддверии девятой Конференции министров «Окружающая среда для Европы».

20. На своей двадцатой сессии Рабочая группа решила скорректировать рамочную основу оценки (ECE/CEP/AC.10/2018/5), используемую для подготовки доклада по итогам среднесрочного обзора, и просила секретариат представить ее пересмотренный вариант на следующей сессии Рабочей группы. Рабочая группа также приняла решение о том, что после того, как пересмотренная рамочная основа оценки будет утверждена, она будет использоваться для подготовки для девятой Конференции министров «Окружающая среда для Европы» заключительного доклада о прогрессе, достигнутом на панъевропейском уровне в деле создания Общей системы экологической информации.

21. Секретариат представил пересмотренную рамочную основу оценки Общей системы экологической информации (ECE/CEP/AC.10/2019/5). Были представлены график, результаты онлайнового обследования по рамочной основе оценки Общей системы экологической информации и структура вопросника, предложенная для дальнейшего обсуждения Рабочей группой.

22. Секретариат также представил четыре возможных варианта в отношении показателей результативности Общей системы экологической информации (неофициальный документ): оценка результативности, использованная для представления доклада восьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы»; оценка результативности, использованная в ходе среднесрочного обзора; оценка результативности, основанная на трех компонентах Общей системы экологической информации (содержание, инфраструктура и сотрудничество); а также отсутствие какой-либо оценки результативности к следующему докладу о достигнутом прогрессе.

23. Представитель Северной Македонии высказал соображения относительно рамочной основы оценки Общей системы экологической информации, отметив, что необходимо внести некоторые изменения, в частности дать пояснения и пересмотреть или разделить некоторые вопросы.

24. Представитель Грузии изложила перспективы в отношении оценки результативности внедрения Общей системы экологической информации и варианты ее измерения для следующего доклада о достигнутом прогрессе. Она подчеркнула, что оценка результативности указывает на области, в которых необходимы улучшения, и что она является полезным инструментом для оценки прогресса в деле создания Общей системы экологической информации. В вопроснике по-прежнему содержится много важных открытых вопросов, оценка по которым не выставляется, и по-прежнему возникают трудности в отношении понимания некоторых используемых в вопроснике терминов. Представитель Грузии поддержала идею использования оценки результативности, получаемой по основным компонентам, и заявила, что рамочная основа оценки должна включать в себя вопросы, относящиеся к макроуровню, тематическому уровню и уровню потоков данных.

25. Представитель ЮНЕП рассказал о следующих шагах в отношении онлайнового инструмента отчетности Общей системы экологической информации, который разрабатывается параллельно с рамочной основой оценки. ЮНЕП представила график и последующие шаги для его окончательной доработки и предоставления результатов оценки для подготовки доклада о достигнутом прогрессе. ЮНЕП предложила странам

на добровольной основе опробовать окончательный вариант онлайнового инструмента отчетности.

26. Секретариат представил график завершения подготовки доклада о ходе создания Общей системы экологической информации и проект публикации, посвященной среднесрочному обзору хода работы по созданию Общей системы экологической информации в Центральной Азии и Европе для дальнейшего обсуждения Рабочей группой.

27. Рабочая группа приняла к сведению представленную информацию и обсудила пересмотренный вариант рамочной основы оценки Общей системы экологической информации, уделив особое внимание вопроснику и подходу к измерению прогресса, включая меры, необходимые для подготовки в преддверии девятой Конференции министров «Окружающая среда для Европы» заключительного доклада о прогрессе, достигнутом в деле создания Общей системы экологической информации.

Решения и рекомендации Рабочей группы

28. Рабочая группа постановила включить в рамочную основу оценки оценку результативности, получаемую по основным компонентам, в целях использования этого варианта для подготовки заключительного обзора прогресса, достигнутого в деле создания Общей системы экологической информации в Европе и Центральной Азии.

29. Рабочая группа приняла решение о следующем графике завершения подготовки рамочной основы оценки:

a) до 31 мая 2019 года члены Рабочей группы могут направлять по электронной почте в секретариат свои замечания в отношении рамочной основы оценки. Будут особенно приветствоваться предложения, касающиеся ограничения числа вопросов или повышения их уровня с уровня потока данных до тематического уровня или макроуровня;

b) в июне 2019 года небольшая группа в составе представителей стран рассмотрит замечания, пересмотрит вопросник и согласует потоки данных, которые будут оцениваться в ходе заключительного обзора достигнутого прогресса;

c) секретариат подготовит проект наброска заключительного обзора достигнутого прогресса, который будет рассмотрен Совместной целевой группой по экологической статистике и показателям на ее шестнадцатой сессии (28 и 29 октября 2019 года);

d) в декабре 2019 года может начаться сбор данных для заключительной оценки достигнутого прогресса.

30. Рабочая группа решила, что для утверждения следующих документов будет действовать письменная процедура «отсутствия возражений»:

a) окончательно доработанная рамочная основа оценки, которая будет использоваться для заключительного обзора достигнутого прогресса, включая задаваемые вопросы, показатели и потоки данных, по которым будет осуществляться обзор, и выбор системы оценки (июль 2019 года);

b) проект заключительного обзора достигнутого прогресса (ноябрь 2019 года).

31. Рабочая группа просила ЮНЕП в тесной координации с секретариатом завершить разработку онлайнового инструмента отчетности ко времени проведения шестнадцатой сессии Совместной целевой группы.

32. Рабочая группа постановила, что онлайновый инструмент отчетности будет использоваться в качестве основного инструмента сбора данных для подготовки заключительного обзора достигнутого прогресса. Было подчеркнуто, что этот

инструмент должен предоставлять возможность загрузки содержимого из файла, сохраненного, в частности, в формате Excel или Portable Document Format.

33. Рабочая группа одобрила предложенный набросок публикации о ходе создания Общей системы экологической информации в Центральной Азии и Европе и просила секретариат распространить проект публикации для рассмотрения и выделить время для представления замечаний до его окончательной доработки.

V. Регулярная панъевропейская экологическая оценка и рационализация регулярной отчетности о состоянии окружающей среды при поддержке Общей системы экологической информации

34. Рабочей группе было поручено взять на себя руководство процессом консультаций по регулярной панъевропейской экологической оценке (ECE/CEP/2017/2, приложение II) для его рассмотрения Комитетом по экологической политике и подготовки к следующей Конференции министров «Окружающая среда для Европы».

35. В ходе своей двадцать четвертой сессии Комитет принял к сведению проект концепции следующей панъевропейской оценки состояния окружающей среды (неофициальный документ) и предложения Рабочей группы по условиям, сфере охвата и форме оценки. Кроме того, он просил Рабочую группу, при поддержке секретариата, действуя в тесном сотрудничестве с Европейским агентством по окружающей среде и ЮНЕП, подготовить подробное предложение, включая график, бюджет и расширенный проект оценки, для представления Комитету на его следующей сессии (ECE/CEP/2019/2, готовится к выпуску).

36. Представитель ЮНЕП изложил варианты, содержащиеся в проекте концепции следующей регулярной панъевропейской экологической оценки (ECE/CEP/AC.10/2019/6). Было представлено три варианта, включая графики, бюджет и расширенные проекты для дальнейшего обсуждения Рабочей группой. Кроме того, ЮНЕП проинформировала Рабочую группу о том, что в целях разработки вариантов для седьмого доклада серии «Глобальная экологическая перспектива» и последующего руководства процессом подготовки докладов этой серии в период 2019–2020 годов будет учрежден руководящий комитет. Представитель ЮНЕП подчеркнул, что ждать результатов выполнения мандата Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде не имеет смысла, поскольку к моменту обнародования этих результатов приступать к процессу и заниматься изысканием ресурсов для подготовки следующей панъевропейской регулярной оценки будет слишком поздно.

Решения и рекомендации Рабочей группы

37. Рабочая группа постановила рекомендовать в качестве основы для подготовки подробного предложения по панъевропейской оценке вариант 2 проекта концепции следующей панъевропейской экологической оценки (ECE/CEP/AC.10/2019/6), представляющий собой основанную на показателях тематическую оценку. Это предложение должно будет включать в себя аннотированное содержание, график проведения оценки, расходы на отдельные компоненты оценки и ожидаемые результаты. Предложение должно быть представлено таким образом, чтобы ясно продемонстрировать, как отсутствие достаточных финансовых ресурсов скажется на оценке.

38. Рабочая группа просила секретариат проинформировать Комитет по экологической политике на его двадцать пятой сессии (12–14 ноября 2019 года) об итогах рассмотрения этого пункта повестки дня и о рекомендации, вынесенной в отношении панъевропейской оценки.

39. Рабочая группа просила секретариат довести подробное предложение до сведения потенциальных доноров в преддверии сессии Комитета по экологической политике.

VI. Совместное использование и интегрирование экономических, социальных и экологических данных в связи с осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

40. С учетом цели обсуждения взаимосвязей между экологическими, экономическими и социальными соображениями в отношении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, «зеленой» экономики и других смежных областей деятельности Рабочая группа рассмотрела вопрос совместимости данных и проблемы данных по конкретным секторам в контексте создания Общей системы экологической информации.

41. Секретариат проинформировал Рабочую группу о ходе осуществления проекта по совершенствованию мониторинга и оценки окружающей среды по линии Счета развития Организации Объединенных Наций в поддержку Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Юго-Восточной Европе, Центральной Азии и на Кавказе, и представил последующие шаги на период 2019 года. В их число входят: завершение семи обзоров анализа пробелов, разработка национальных планов работы или «дорожных карт» и проведение национальных учебных занятий на основе рекомендаций, содержащихся в обзорах анализа пробелов.

42. Консультант ЕЭК представил предварительные выводы по итогам обзоров анализа пробелов, проведенных в рамках проекта, отметив, что почти во всех странах отмечается нехватка современных методов экологического мониторинга, и предложил выделить средства для ускорения полноценного внедрения автоматизированного экологического мониторинга и оказания методологической помощи и подготовки специалистов для сбора, хранения и цифровизации данных.

43. Рабочая группа обсудила вопрос о том, каким образом она могла бы продолжать свою работу по интеграции экономических, социальных и экологических данных в Общую систему экологической информации. Она также рассмотрела темы для своих последующих сессий.

Решения и рекомендации Рабочей группы

44. Рабочая группа постановила рассмотреть вопрос о показателях «зеленого» роста на следующей сессии Рабочей группы.

VII. Руководство и информация по экологической статистике и показателям

45. На своей четырнадцатой сессии (Рим, 2 и 3 октября 2017 года) Совместная целевая группа по экологической статистике и показателям просила секретариат изучить возможность создания веб-портала, через который пользователи могли бы обращаться за рекомендациями и информацией по экологической статистике и показателям, учитывая ограниченность ресурсов секретариата (ECE/CEP-CES/GE.1/2017/6).

46. Секретариат подробнее остановился на возможностях для создания веб-портала, отметив, что ввиду ограниченности людских и финансовых ресурсов и текущего процесса перевода веб-сайта ЕЭК на новую систему возможности для создания и обслуживания специального веб-портала в настоящее время отсутствуют.

47. Представители ЮНЕП и Отдела статистики ЕЭК представили информацию о проделанной в последнее время и запланированной работе. Они проинформировали Рабочую группу о рабочих совещаниях, которые проводились в недавнее время в рамках совместного проекта ЮНЕП/ЕЭК, финансируемого по линии Счета развития Организации Объединенных Наций, а также проекта по созданию потенциала, финансируемого Европейским союзом.

48. На своей пятнадцатой сессии (25 и 26 октября 2018 года) Совместная целевая группа рассмотрела возможные пути дальнейшей доработки и совершенствования Руководства ЕЭК по применению экологических показателей. Она просила секретариат подготовить проект плана работы по пересмотру этого руководства и предложить экспертам Совместной целевой группы и другим экспертным сообществам принять участие в этой деятельности.

49. Представитель Отдела статистики ЕЭК рассказал о ходе работы по пересмотру комплекса экологических показателей ЕЭК и соответствующего руководства. Основными препятствиями для этого процесса являются ограниченность ресурсов в странах и в секретариате, а также тот факт, что международные наборы показателей и методологии все еще находятся на стадии разработки.

50. Рабочая группа обсудила следующие шаги по пересмотру Руководства ЕЭК.

Решения и рекомендации Рабочей группы

51. Рабочая группа постановила, что никаких дальнейших мер в отношении создания веб-портала приниматься не будет и что для актуализации содержания веб-сайта ЕЭК по мере возможностей будут использоваться имеющиеся ресурсы.

52. Рабочая группа приняла к сведению прогресс, достигнутый в ходе пересмотра Руководства ЕЭК по применению экологических показателей, и одобрила предложенные изменения к таблице метаданных. Кроме того, Рабочая группа постановила использовать представленную базу данных для подготовки таблиц метаданных.

53. Рабочая группа приняла решение прекратить использование типовых матриц расчета экологических показателей после завершения пересмотра руководящих принципов и предложила Совместной целевой группе обсудить в ходе ее следующей сессии процесс постепенного отказа от использования типовых матриц.

VIII. Прогресс в области мониторинга и оценки окружающей среды, включая институциональные и регулятивные механизмы и инфраструктуру на национальном уровне

54. Представители Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Беларуси, Боснии и Герцеговины, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Республики Молдова, Российской Федерации, Северной Македонии, Сербии, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана, Украины, Финляндии и Швейцарии представили информацию об основных мерах, принятых с момента завершения предыдущей сессии Рабочей группы, которые касаются подготовки экологических докладов, совершенствования информационной политики, институциональных и нормативных механизмов, обеспечения качества данных и технических решений для обмена данными между различными министерствами, а также о проведении модернизации национальных сетей мониторинга и выполнении рекомендаций в отношении мониторинга и оценки окружающей среды в рамках национальных обзоров результативности экологической деятельности.

55. Представитель Европейского агентства по окружающей среде проинформировала Рабочую группу о ходе осуществления и о результатах проекта Европейского инструмента соседства по Общей системе экологической информации «Восток–II», посвященного внедрению принципов и практики Общей системы

экологической информации в странах Восточного партнерства, финансируемого Европейским инструментом соседства и реализуемого Агентством. Она подчеркнула тот факт, что в центре внимания проекта Европейского инструмента соседства по Общей системе экологической информации «Восток–II» находится оказание помощи Азербайджану, Армении, Беларуси, Грузии, Республике Молдова и Украине в укреплении потенциала в области управления экологической информацией и ее использования для содействия принятию решений и регулярному представлению докладов о состоянии окружающей среды и проведению оценки на основе показателей в соответствии с методологиями Европейского союза и Европейского экологического агентства.

56. Представитель Европейского агентства по окружающей среде и секретариат совместно представили выводы доклада о текущем состоянии производства экологических показателей ЕЭК, обмена ими и их использования в странах Восточного партнерства Европейского союза. Подготовка доклада осуществлялась в контексте работы по поддержке производства и регулярного обновления регионального набора показателей и совершенствованию экологической статистики и учета в шести странах Восточного партнерства в рамках проекта Европейского инструмента соседства по Общей системе экологической информации «Восток–II», финансируемого Европейским союзом по линии Европейского агентства по окружающей среде. В ходе среднесрочного обзора страны указали, что потоки данных имеются в наличии и являются легко доступными в онлайновом режиме в 90% случаев, хотя для данных, связанных с водой, этот показатель оказался ниже и составил 77%. Выступавшие призвали продолжать деятельность по интеграции и гармонизации потоков экологических данных в соответствии с принципами Общей системы экологической информации и с учетом Системы комплексного экологического и экономического учета и расширять использование показателей для различных целей.

57. Секретариат рассказал о Региональной конференции по вопросам экологических данных, которая будет приурочена к двадцать первой сессии Рабочей группы. Цель Региональной конференции заключается в совершенствовании мониторинга и оценки окружающей среды в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Юго-Восточной Европе, Центральной Азии и на Кавказе.

IX. Прочие вопросы и закрытие сессии

58. Рабочая группа отметила, что ее следующую сессию планируется провести в Женеве 4 и 5 мая 2020 года.

59. Рабочая группа приветствовала подготовку резюме выводов и рекомендаций и одобрила решения, принятые в ходе двадцать первой сессии.

60. Рабочая группа и секретариат поблагодарили Австрию, Норвегию, Российскую Федерацию, Швейцарию и Европейское агентство по окружающей среде за предоставленную ими финансовую поддержку. После этого Председатель объявила сессию закрытой.